



THE ROMAN CATHOLIC TWIN PARISHES OF

DIVINE SAVIOUR & SAINT ANN

LOS ANGELES, CA, USA

Al cuidado de los Siervos de Maria, los "Servitas"
Administered by the Servants of Mary, the "Servites"



5 DE FEBRERO 2017 | QUINTO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

Divine Saviour Church
610 Cypress Ave,
Los Angeles, CA 90065
Office: 323-225-9181
Email: DSoffice@dssala.org

Weekend Holy Mass

Saturday 5:00 p.m. (Vigil) - English
Sunday: 6:30 & 8:00 a.m. - Español
10:00 a.m. - English
12:00 & 7:15 p.m. - Español

Weekday Holy Mass

Monday-Saturday 8:15 a.m. - Español
(Friday's School Mass in English)
First Friday: 5:30 p.m. - Español

Confessions

First Friday of the month 4:30 p.m.
Saturdays 4:00 p.m. (or by appointment)

Church Hours

Monday - Saturday 8:00 a.m. - 8:00p.m.
Sunday 6:00 a.m. - 2:00 p.m.

Anointing of the Sick

Parish office (323) 225-9181
Emergency only (213) 267-2040

Parish Office

2911 Idell St, Los Angeles, 90065
Monday - Friday 9:00 a.m. - 3:00 p.m.
5:00p.m. - 8:00 p.m.
Saturday & Sunday 8:00a.m - 2:00 p.m.

Office of Religious Education

Mrs. Claudia Cuevas, Coordinator
Tuesday - Thursday, 5:00 p.m. - 9:00 p.m.
Saturday & Sunday 8:00 a.m. - 3:00 p.m.
(323) 225-9181 ext 128

DS School, TK - 8th Grade

Ms. Norma Ceballos, Principal
624 Cypress Ave.
Los Angeles, CA 90065
(323) 222-6077

Youth Ministry & Confirmation

Marisol Mendoza & Lisa Quiñones
Monday - Thursday, 5:00 p.m. - 9:00 p.m.
Sunday 9:00 a.m. - 1:00 p.m.
(323) 225-9181 ext 444

WWW.DSSALA.ORG

FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Your
light
must
shine

**before others, that they may
see your good deeds and
glorify your heavenly Father.**

FEBRUARY 5, 2017

Matthew 5:16

Saint Ann Church
2302 Riverdale Ave
Los Angeles, CA 90031
Office: 323-221-6368
Email: SAoffice@dssala.org

Weekend Holy Mass

Saturday 5:00 p.m. (Vigil) - Vietnamese
Saturday 7:00 p.m. (Vigil) - Español
Sunday: 8:00 a.m. - English
10:00 a.m. - Español
12:00 p.m. - English
Last Sunday 3:00 p.m. - Thai

Weekday Holy Mass

Monday-Saturday - 7:15 a.m. - English
Tuesdays - 6:30 p.m. - Español

Confessions

Tuesdays at 6:00 p.m.
(Or by appointment)

Church Hours

Monday - Saturday
6:30a.m.-9:00a.m & 5:00p.m-8p.m
Sunday 7:30 a.m.-1:30 p.m.

Anointing of the Sick

Parish office (323) 221-6368
Emergency only (213) 267-2040

Parish Office

1365 Blake Ave, Los Angeles, 90031
Monday - Thursday — 5:00 - 9:00p.m
Fridays: 5:00— 8:00p.m
Saturday 8:30 a.m.-1:30 p.m.
Sunday 8:00 a.m.-2:00 p.m.

Office of Religious Education

Mr. Adrian Aralar, Coordinator
Wed & Fri: 5:00 p.m. - 9:00 p.m.
Saturday 9:00 a.m. - 2:00 p.m.
(323) 221-6368

Serving our community

Fr. Albert Pragasam, OSM — Pastor
Fr. Samy Durai, OSM — Associate Pastor

Dn. Ricardo Villacorta
Dn. Vicente Corletto



Stewardship of our Treasure

Weekly Operating Expenses— \$8,000.00 per week

January 28—January 29

Sunday Envelopes: \$3,884.00

(299 out of 977 envelopes)

Loose Collection: \$2,734.22

Building & Special Needs: \$988.00

Total : \$7.606.22

Thank you for your generosity! ¡Gracias por su generosidad!

Save the Date

Febrero 10 — Junta para líderes de Ministerio en Santa Ana

Febrero 18 — Retiro para todos Ministerios 9am-2pm

Febrero 24—Dia Mensual de Limpieza de la Iglesia 5pm



Do to others as you would have them do to you.

“The Good Samaritan Ministry.”
“El Ministerio Del Buen Samaritano.”

Thursday Morning: Food preparation in the convent kitchen: 9:00 a.m. – 12:00p.m.

Friday Morning. Distribution of Food, we meet at the convent at 9:00 a.m. until done with the distribution.

The Last Thursday of the month at 7:00 p.m. – 8:00 p.m. We meet in the bungalow, to explore other ways we can best serve our neighbors.

Cada jueves por la mañana en el convento: Preparación de los alimentos: 9:00a.m. -12:00 p.m.

Cada viernes por la mañana nos reunimos en el convento para la distribución de alimentos. 9:00 a.m. hasta terminar la distribución de los alimentos.

El ultimo Jueves del mes de las 7:00 p.m.-8:00 p.m. nos reunimos en el bungalow para explorar de que manera podemos servir a nuestros vecinos.

Breakfast at Divine Saviour: January 2017

01/08/17	Religious Education	\$942.00
01/15/17	Volunteers / Esteban Lopez	\$1,071.30
01/22/17	YM Confirmation	\$838.00
01/29/17	Matrimonios	\$976.00

Special Thanks to our volunteers who assisted Youth Ministry this past weekend, we could not have done this with out you!!!

SE LA LUZ DE CRISTO

El próximo fin de semana se presentará la campaña anual de Unidos En Misión. Esta es una excelente oportunidad para demostrar el amor que tienen para dar. En cada misa escucharemos las palabras de un sabio orador que nos contará sobre la importancia de compartir nuestros dones con los demás. Estamos juntos en esta misión y todos estamos invitados a compartir la luz de Jesucristo con los demás. Quienes han realizado donaciones anteriormente deben estar atentos porque recibirán un correo especial de los líderes de nuestra archidiócesis para invitarlos a renovar su donación.

Together in Mission 2017 Goal — \$34,800

MINISTERIO DE LA MUJER
IGLESIA DIVINO SALVADOR
INVITA:

PARA CRECER ESPIRITUALMENTE
MIÉRCOLES Y VIERNES
CAPILLA DEL CONVENTO
DE 6:30 A 8:30
610 CYPRESS AVE, LOS ANGELES CA
TEL: (323)2259181 (323) 514-0344

TODA MUJER
CUENTA

“ERES PRECIOSA A MIS OJOS, “ERES ESTIMADA, Y YO TE AMO... NO TEMAS, QUE YO ESTOY CONTIGO...” ISAÍAS 43, 4

Matrimonios Para Cristo

El 15 de diciembre se sigue invitando a todos los matrimonios a conocer el tiempo de navidad como la sagrada familia

Hora 7:00pm
Lugar: Auditorio Iglesia Divino Salvador
Direccion: 610 Cypress Ave LA CA 90065
Telefono: (323) 225-9181



MINISTERIOS

Matrimonios Para Cristo
Grupo de Oración
Ministerio Para La Mujer
Ministerio de Caridad
Adoracion al Santisimo
Youth Ministry
Sociedad Guadalupana
Good Samaritan Ministry

Lunes 7:00pm-8:30pm
Jueves 7:00pm-8:45pm
Miercoles y Viernes 6:30pm 8:30pm
1er y 3er Domingo 6:00pm-9:00pm
Primer Viernes del Mes 7pm
Wednesday's 6:30-8:00pm
Primer Lunes del Mes 7PM
Ultimo Jueves 7:00pm-8:00pm

B i n g o
FRIDAY, 6:00pm
Night

Divine Saviour 10AM | February 5, 2017

ENTRANCE: "CHRIST BE OUR LIGHT"

1. Longing for light, we wait in darkness. Longing for truth, we turn to you. Make us your own, your holy people, light for the world to see.

Refrain: Christ, be our light! Shine in our hearts. Shine through the darkness. Christ, be our light! Shine in your church gathered today.

2. Longing for peace, our world is troubled. Longing for hope, many despair. Your word alone has pow'r to save us. Make us your living voice.

PRESENTATION: "BLEST ARE THEY"

1. Blest are they, the poor in spirit, theirs is the kingdom of God. Blest are they, full of sorrow, they shall be consoled.

Refrain: Rejoice and be glad! Blessed are you, holy are you! Rejoice and be glad! Yours is the kingdom of God!

2. Blest are they, the lowly ones, they shall inherit the earth. Blest are they who hunger and thirst, they shall have their fill.

COMMUNION: "THE SUMMONS"

1. Will you come and follow me if I but call your name? Will you go where you don't know and never be the same? Will you let my love be shown? Will you let my name be known, will you let my life be grown in you and you in me?

2. Will you leave yourself behind if I but call your name? Will you care for cruel and kind and never be the same? Will you risk the hostile stare should your life attract or scare? Will you let me answer prayer in you and you in me?

"CHRIST IN ME ARISE"

Refrain: Christ in me arise and dispel all the darkness. Christ in me arise with your power and your strength. Christ in me pour out your blessing and healing. Christ in me arise and I shall rise with you.

1. Be now my vision; open these eyes, showing me all that I must see. Onward to the kingdom, you are the way. Arise in me and I shall rise with you.

Bridge: You know my heart and you know my ways, you who formed me in my mother's womb. I live and move in you, my whole being thrives in you. (refrain)

RECESSIONAL "WE ARE THE LIGHT OF THE WORLD"

1. Blessed are they who are poor in spirit, theirs is the kingdom of God. Bless us, O Lord, make us poor in spirit; Bless us, O Lord, our God.

Refrain: We are the light of the world, may our light shine before all, that they may see the good that we do, and give glory to God.

Saint Ann 8AM | February 5, 2017

ENTRANCE: FEAR OF THE LORD

Refrain: Fear of the Lord and praise of His Name is the beginning of Wisdom. For His honor and Glory will forever and ever remain

1. Give thanks to the Lord All you just. Sing praise for him in his gathering. Great are the works of the Lord our God. Exquisite on their delights (Refrain)

2. His glory fills all His works. His justice endures forever. We praise His wonderful kindness to us. He is our merciful God (Refrain)

PRESENTATION: ALL THAT WE HAVE

Refrain: All that we have and all that we offer Comes from a heart both frightened and free. Take what we bring now and give what we need. All done in his name.

1. Some would rely on their power, Others put trust in their gold. Some have only their Savior, Whose faithfulness never grows old. (Refrain)

2. Sometimes the road may be lonesome, Often we may lose our way; Take courage and always remember Love isn't just for a day. (Refrain)

3. Sometimes when troubles are many, Life can seem empty, it's true, But look at the life of the Master, Who lovingly suffered for us. (Refrain)

COMMUNION: PILGRIM'S THEME

Tired of weaving dreams too loose for me to wear Tired of watching clouds repeat their dance on air Tired of getting tied to doing what's required Is life a mere routine in the greater scheme of things? Through with taking roads someone else designed Through with chasing stars that soon forget to shine Through with going through one more day - what's new? Does my life still mean a thing in the greater scheme of things?

REFRAIN 1: I think I'll follow the voice that calls within Dance to the silent song it sings I hope to find my place So my life can fall in place I know in time I'll find my place In the greater scheme of things

RECESSIONAL: YOU ARE MY ALL IN ALL

You are my strength when I am weak You are the treasure that I seek You are my all in all Seeking You as a precious jewel Lord, to give up I'd be a fool You are my all in all Taking my sin, my cross, my shame Rising again I bless Your name You are my all in all When I fall down You pick me up When I am dry You fill my cup You are my all in all Jesus, Lamb of God Worthy is Your name Jesus, Lamb of God Worthy is Your name(2x) Worthy is Your name Worthy is Your name

Saint Ann 12PM | February 5, 2017

ENTRANCE: FEAR OF THE LORD

Refrain: Fear of the Lord and praise of His Name is the beginning of Wisdom. For His honor and Glory will forever and ever remain

1. Give thanks to the Lord All you just. Sing praise for him in his gathering. Great are the works of the Lord our God. Exquisite on their delights (Refrain)

2. His glory fills all His works. His justice endures forever. We praise His wonderful kindness to us. He is our merciful God (Refrain)

PRESENTATION: TAKE AND RECEIVE

1. Take and receive, O Lord my liberty Take all my will, my mind my memory All that I have, You have given all to me.

2. Now I return it, to be governed by Your will Just say Your word to me, at once I will obey Your love is wealth enough for me All else will I forgo (Repeat Refrain 2x ;3x)

COMMUNION: FLOW RIVER FLOW

Refrain: Take and receive, O Lord my liberty Take all my will, my mind my memory All that I have, You have given all to me.

1. You will be mine, and I will be your God For I will wash you clean, and a new heart A heart of flesh and feeling, I will place within you For your heart of stone. (Refrain)

2. The blind shall see, the mute shall find a voice, The lame shall leap for joy, rivers will flow Into dry and barren desert, Flowers bloom in splendor Glory fill the land. (Refrain)

3. Whoever drinks the water I will give Will never thirst again, the drink I give is an ever flowing river Welling up within you, to give eternal life (refrain)

RECESSIONAL: LET THERE BE PEACE ON EARTH

Let there be peace on earth And let it begin with me Let there be peace on earth The peace that was meant to be With God as our Father, brothers all are we Let me walk with my brother, in perfect harmony Let peace begin with me, Let this be the moment now. With every step I take, Let this be my solemn vow To Take each moment & live each moment In peace eternally, Let there be peace on earth And let it begin with me.

Saint Ann Church

Stewardship of our Treasure

Weekly Operating Expense— \$3,000.00 per week

January 28—January 29

Sunday Envelopes: \$973.00

(79 out of 262 envelopes)

Loose Collection: \$1,569.33

Building & Special Needs: \$156.00

Total : \$2,698.33

Thank you for your generosity! ¡Gracias por su generosidad!

Our Lady of Perpetual Help

Join us every Wednesday at Saint Ann for Our Lady of Perpetual Help Rosary and Chaplet of the Divine Mercy.

Next Perpetual Help Mass
March 1, 2017 at 7:00PM



Save the Date

Febrero 10 – Junta de Lideres de Ministerios
February 11 – Misa de Sanacion 7pm

Breakfast at Saint Ann: January 2017

01/08/17	Coro	\$288.05
01/15/17	Religious Education	\$281.00
01/22/17	Dolores , Santos, Raquel	\$325.95
01/29/17	Filipino Community	\$363.00

Gracias a nuestros Maravillosos Voluntarios!



"Reasons for Our Joy" Bible Study resumes on
Mondays at 6:30 PM
in the Parish Hall. Come and learn how the Holy Scripture can bring us joy in God's Kingdom on earth and in Heaven to Come!
All are welcome!!



Our office hours have changed as follows:

Monday—Thursday:
5:00PM — 9:00PM
Friday: 5:00PM — 8:00PM
Saturday: 8:30AM — 1:30PM
Sunday: 8:00AM — 2:00PM

Misa de Sanación

Sabado 11 de Febrero
A las 7:00PM
Y cada Segundo Sababdo En la Iglesia Santa Ana

BE THE LIGHT OF CHRIST

Next weekend, the **Together in Mission** annual appeal will launch. This is a great opportunity to put your love into action. At today's Mass we will hear from an insightful speaker that will tell us about the importance of sharing our gifts with others. We are in this together—the mission of helping our fellow brothers and sister and we are all asked to share the light of Christ with others. For those of you that have made gifts in the past, be on the lookout for a special mailing from our Archdiocesan leaders asking you to renew your gift.

Together in Mission 2017 Goal — \$10,400



Religious Education Parent Formation Classes Clases de Padres de Educacion Religiosa

English Session Saturdays 9:00AM-10:00AM
Sesiones en Español—Martes 7:00PM-8:00PM
(Despues de Misa de 6:30PM)

Ministry Opportunities

Don't just go to church. Be the church.

Ministerio de Santo Rosario	Lunes	7:00pm 8:00pm
Perpetual Help Rosary	Wednesdays	6:40pm-7:00pm
Grupo de Oración	Miercoles	7:00pm-8:45pm
Legion of Mary	Tuesdays & 1st Thursday	6:30pm-7:30pm
Ministerio Peregrinos del Amor	Primer Viernes	7:00pm-12:00am

PASTOR'S Corner

LAMPS AND BUSHEL BASKETS

Jesus uses the present tense, "you are" salt of the earth and light of the world.

This can be troubling to hear, upon a little reflection, when we already suspect that we are not. It's easy to see how often we fail to truly be salt and light for others. This can lead to discouragement and a fear of failing again. But Jesus says that being salt and light is God's gift, and not our own accomplishment.

He notes the "bushel basket" that prevents the light of the lamp from being seen. We have created and received all kinds of patterns of thinking and behaving that block our capacity to be light for others. But these patterns do not define us. Whatever our faults, we are primarily God's beloved and gifted people. We can have hope that God will assist us in addressing our "bushel basket," to overcome what blocks our ability to love others. Jesus' Good News for us is that we are ultimately not the bushel basket, but the lamp.

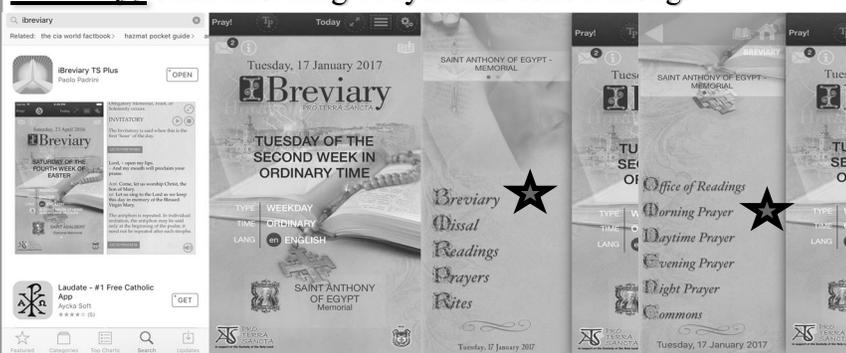
LAMPARAS Y CAJONES

Jesús para hablar usa el tiempo presente, "ustedes son" la sal de la tierra y la luz del mundo. Escuchar esto puede ser problemático, con un poco de meditación, quizá deje de serlo. Es fácil ver lo frecuente que fallamos ser sal y luz para los demás. Esto podría llevarnos al desanimo y un miedo de fracasar una vez más. Pero Jesús dice que ser sal y luz es un don de Dios, y no un logro de nuestra parte.

El recalca que un "cajón" ocasiona que la luz de una lámpara no se vea. Hemos creado y recibido todo tipo de formas de pensamiento y comportamiento que bloquean nuestra capacidad de ser luz para los demás. Pero estas formas no definen quienes somos. Pese a nuestras faltas, somos primeramente los hijos amados de Dios y personas con dones. Podemos tener esperanza que Dios nos ayudará a dirigir nuestros "cajones" para evitar que bloquen nuestra habilidad de amar a los demás. La Buena Nueva de Jesús para nosotros es que en definitiva no somos cajones sino lámparas.

Join us for Morning Prayer: Download iBreviary

See steps below: Click on Today, Swipe to the **right**, click on **Breviary**, Click Morning Prayer and follow along!



RECongress
patrocinado por la
Oficina de Edu-
cacion Religiosa
de la Arquidiocesis
de Los Angeles
Febrero 24-26,
2017

Anaheim Convetion Center
Para mas informacion o registrarte
visite:

WWW.RECONGRESS.ORG

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: San Pablo Miki y compañeros

Gn 1:1-19; Sal 104 (103):1-2a, 5-6, 10, 12, 24, 35c; Mc 6:53-56

Martes:

Gn 1:20 -- 2:4a; Sal 8:4-9; Mc 7:1-13

Miercoles: San Jeronimo Emiliano Santa Josefina Bahkita

Gn 2:4b-9, 15-17; Sal 104(103):1-2a,27-28,29bc-30; Mc 7:14-23

Jueves:

Gn 2:18-25; Sal 128 (127):1-5; Mc 7:24-30

Viernes: Santa Escolastica

Gn 3:1-8; Sal 32 (31):1-2, 5-7; Mc 7:31-37

Sabado: Santa Maria Virgen, Our Lady of Lourdes

Gn 3:9-24; Sal 90 (89):2-6, 12-13; Mc 8:1-10

Domingo: Sexto Domingo del Tiempo Ordinario

Sir 15:15-20; Sal 119 (118):1-2, 4-5, 17-18,
33-34; 1 Cor 2:6-10; Mt 5:17-37 [20-22a, 27-28, 33-34a, 37]

Consider leaving a
Legacy of Faith—

Remembering your church in your will.

For more information contact the parish office or the Office of
Planned Giving at (213)637-7504

DIVINE SAVIOUR SCHOOL



Divine Saviour Elementary School

"Forming True Loving Disciples Who Will Transform the World."

624 Cypress Avenue Los Angeles, California 90065 Phone 323-222-6077 fax 323-222-6871

**"A CATHOLIC EDUCATION
CAN BE FOR EVERYONE"**

Register your child for the
2016-2017 school year

Tuition Assistance / Scholarships Available

No appointment necessary. Come in and take a tour of our school.
If you would like to make an appointment with Principal, Ms. Ceballos,
please call (323) 222-6077

DID YOU KNOW?

Reportar el abuso es lo correcto

El abuso infantil puede ocurrir en cualquier lugar, incluso en el hogar, y para las familias ubicadas en esta situación horrible, reportar abuso puede ser muy difícil, pero es fundamental hacerlo para proteger a los niños. Los adultos deben primero actuar para detener el abuso estando alerta a señales de advertencia. Si se descubre el abuso, denuncie el abuso a las autoridades competentes. Para obtener más información sobre cómo denunciar un abuso, solicite una copia del artículo de VIRTUS © "When the Right Choice is Difficult" (Cuando la elección correcta es difícil) enviando un correo electrónico a bmelendez@la-archdiocese.org o llamando al (213) 637-7508.



Shoparoo
Hassle-Free Fundraising

just take pictures of your shopping receipts

**More ways to
Earn Cash for Divine
Saviour School**

Download the Shoparoo App
and Select Divine Saviour and
take pictures of your receipts

CHURCH NAME AND ADDRESS

Divine Saviour Church #195925
2911 Idell St
Los Angeles, CA 90065

TELEPHONE

323 225-9181 ext 127

CONTACT PERSON

Steve Meza

EMAIL: bulletin@dssala.org

SOFTWARE

MSPublisher 2013
Adobe Acrobat XI
Windows 7

TRANSMISSION TIME

Wednesday 12:00

SUNDAY DATE OF PUBLICATION

August 9, 2015

NUMBER OF PAGES SENT

1 through 6

SPECIAL INSTRUCTIONS

Please update Mailing address to

2911 Idell St
Los Angeles, CA 90065